



# Samarbetsavtal mellan Malmö stads Tekniska nämnd och Föreningen Ångisbrytaren Bores vänner

## Parter

Malmö kommun, genom dess Tekniska nämnd  
Organisationsnummer 212000–1124  
205 80 Malmö  
(nedan benämnd Malmö)

Kontaktperson, enhetschef Fastighets- och gatukontoret Offentlig miljö  
(kompletteras).

och

Föreningen Ångisbrytaren Bores vänner  
Organisationsnummer 802546–7377  
(nedan benämnd Föreningen)

Kontaktperson Föreningens ordförande (kompletteras).

Malmö och Föreningen benämns nedan var för sig som Part eller gemensamt som Parterna. Detta samarbetsavtal benämns nedan som Avtalet eller detta Avtal.

## 1. Bakgrund och syfte

### 1.1

Fartyget S/S Bore, (nedan benämnt Fartyget) är ett museifartyg / ångisbrytare som sedan 29 december 2023 är tillhörigt Malmö. Malmö har i egenskap av ägare ansvar för att fartyget bevaras med dess maritima kulturhistoriska värden.

Fartyget är världens äldsta fortfarande fungerande ångisbrytare och är byggt vid Kockums Mekaniska verkstad 1894. Fartyget har gått som passagerarfartyg, postfartyg och tjänade även som kanonbåt under andra världskriget.

### 1.2

Fartyget ska vara ett besöksmål som omfattas av Tekniska nämndens verksamhetsområde besöksanläggningar. Malmö önskar stödja ideellt arbete inom verksamhetsområdet och samverka med det civila samhällets organisationer, vilket inbegriper allmännyttiga ideella föreningar såsom Föreningen.



### 1.3

Syftet med Parternas samarbete är att tillvarata Föreningens ideella engagemang för att bidra till brukande av Fartyget, att skapa intresse för Fartyget och för att förmedla dess maritima kulturhistoriska värde.

## 2. Avtalets giltighetstid

Avtalet gäller från undertecknande av båda Parter till och med 2029-12-31. Avtalet löper därefter med sex (6) månaders uppsägningstid. Om ingen av Parterna har sagt upp Avtalet innan uppsägningstidens utgång förlängs Avtalet automatiskt med sex (6) månader i taget dock längst till 2039-12-31 varefter förutsättningarna för Avtalet ska revideras.

Vid behov ska Parterna i samråd under avtalstiden också genomföra eventuella nödvändiga revideringar av Avtalet.

Vid Avtalets upphörande ska Föreningen överlämna nödvändig information om certifikat, andra dokument av betydelse för Fartyget, eller liknande, till Malmö.

## 3. Roller, ansvar och samverkan

### 3.1

I egenskap av ägare till Fartyget ansvarar Malmö för Fartygets långsiktiga bevarande. Malmö har alltid beslutanderätt vid frågor som rör åtgärder på Fartyget och användningen av Fartyget.

### 3.2

Inom ramen för Föreningens ideella engagemang får volontärer utföra praktiskt arbete ombord. Samtliga arbeten ska planeras, ledas och fördelas av en inom Föreningen utsedd arbetsledare, vilket kan vara olika personer beroende på typ av arbete. Arbetsledare planerar och kommunicerar regelbundet med Malmös personal, i första hand verksamhetsansvarig för S/S Bore vid Fastighets- och gatukontoret, så att samråd och överenskommelse sker mellan Parterna kring de arbeten och åtgärder som planeras inom ramen för Föreningens ideella arbete.

Det åvilar Föreningen att hålla Malmö informerad om relevant och aktuell arbetsledare.

Malmö ska upprätta särskild rutin för samråds- och planeringsmöten mellan Föreningens vid vart tillfälle utsedde arbetsledare och Malmös kontaktperson, eller den Malmös kontaktperson utser att agera i dennes ställe. Rutinen ska följas av båda Parter. Vid sidan om planering för arbeten ombord i Föreningens regi ska erforderliga riskbedömningar kopplat till den planerade verksamheten göras vid dessa möten.

Föreningen är skyldig att vid vart givet tillfälle tillgodose att relevant arbetsmiljölagstiftning och arbetsmiljöplan (bifogad detta Avtal), gällande sjörättslig



lagstiftning med mera efterlevs. Eventuella avsteg från denna reglering kan på Malmös begäran leda till omedelbar uppsägning av Avtalet, varför Avtalets giltighetstid så som den är angiven i punkten 2 i detta Avtal inte gäller.

#### **4. Föreningens åtaganden**

##### 4.1

Föreningen ska bidra till att underhålla Fartyget, dess maskineri och utrustning för drift, i syfte att Fartyget ska vara i driftdueligt skick. Med drift avses att Fartyget kan användas för körningar till sjöss, med eller utan passagerare.

##### 4.2

Transportstyrelsen får efter ansökan av enskild (fartygsägare, redare, föreningar och stiftelser som äger eller förvaltar ett fartyg) besluta att ett fartyg ska anses vara ett traditionsfartyg i enlighet med Förordning 2011:1533 om behörigheter för sjöpersonal.

Ett fartyg ska anses vara traditionsfartyg om traditionellt sjömanskap och traditionell teknik ligger till grund för fartygets framförande, fartyget är av kulturhistoriskt värde eller om det är ett fartyg som byggts på ett sådant sätt att traditionella färdigheter och traditionellt sjömanskap uppmuntras och främjas, och fartygsverksamheten inte har ett kommersiellt syfte.

Malmö, i egenskap av ägare, överlåter åt föreningen att skicka in ansökan. Ansökan om traditionsfartygsklassning sker genom blankett BS09705 (blankett finns att tillgå på Transportstyrelsens hemsida) eller vid var tid gällande blankett, som sänds till Statens maritima och transporthistoriska museer.

Föreningen åtar sig i förhållande till 1 § kap. 12 § förordning om behörigheter för sjöpersonal att verka utifrån de lagar, förordningar och föreskrifter som gäller för traditionsfartyg. Föreningen åtar sig att använda traditionellt sjömanskap och traditionell teknik till grund för fartygets framförande.

##### 4.3

Föreningen ska ansöka om att erhålla traditionsfartygs- och passagerarfartygscertifikat.

Av 3 kap. 2 § fartygssäkerhetslagen (2003:364) framgår att ett svenskt passagerarfartyg ska ha ett passagerarfartygscertifikat. Av 1 kap. 4 § förordning om behörigheter för sjöpersonal framgår att Transportstyrelsen prövar om behörighetsvillkoren är uppfyllda samt utfärdar behörighetsbevis och certifikat efter ansökan.

Ansökan om certifikat sker genom Föreningens försorg på Transportstyrelsens hemsida. Föreningen behöver därmed ha möjlighet att logga in på Transportstyrelsens hemsida. Båda Parter ska underlätta för varandra vid ansökan om certifikat. Detta innebär att Malmö i egenskap av ägare kan utställa en fullmakt för det fall det behövs för ansökan om certifikat. Efter ansökan utförs tillsyn/ besiktning av Fartyget varvid



Föreningen samt verksamhetsansvarig för S/S Bore vid fastighets- och gatukontoret ska medverka.

#### 4.4

Föreningen ska initiera och sammanställa allt material som är nödvändigt i samband med ansökningar, inklusive Statens maritima och transportshistoriska Muséers tillstyrkan av ansökan hos Transportstyrelsen likväl som Sveriges Ångbåtsförenings godkännande. Föreningen ska vid vart givet tillfälle tillse att nödvändiga certifikat för Fartygets drift och framförande är aktuella.

#### 4.5

Föreningen ansvarar för att Fartyget är bemannat enligt säkerhetsbesättningsbeslut, behörighetskrav och andra regler. Föreningen ska säkerställa att det ideella arbetet på Fartyget sker tryggt och säkert samt att erforderlig kunskap och kompetens finns tillgängligt vid vart givet tillfälle.

Malmö behöver en avtalspart som Malmö kan ställa krav på. Detta kräver att det finns ett högt engagemang och intresse att äga och driva (samt drifta och underhålla) Fartyget som väger upp det ansvar som krävs för att sköta Föreningen.

Av 2 kap. 10 § fartygssäkerhetslagen följer att ett rederi ska ha ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation i de fall som anges i 3 kap. 9 § fartygssäkerhetslagen. Av 3 kap. 9 § fartygssäkerhetslagen följer att passagerarfartyg endast får användas till sjöfart om rederiet har ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation och fartyget är försett med certifikat om godkänd säkerhetsorganisation. Det följer även av 1 kap. 2 § fartygssäkerhetsförordningen (2003:438) att ett fartyg som är klassat som ett traditionsfartyg endast får användas för sjöfart om rederiet har ett dokument om godkänd säkerhetsorganisation. Föreningen ansvarar för att Föreningen kan erhålla dokument om godkänd säkerhetsorganisation.

Incidenter, tillbud och olyckor ska rapporteras till Malmö. Rökning är alltid förbjuden ombord och i anslutning till Fartyget.

#### 4.6

Föreningen har rätt att disponera ett visst antal hytter och utrymmen ombord, vilket beslutas av Malmö efter samråd med Föreningen.

#### 4.7

För att uppfylla kraven i 1 kap. 12 § förordning om behörigheter för sjöpersonal är det av vikt att samarbetet mellan Malmö och Föreningen säkerställer att fartygsverksamheten inte har ett kommersiellt syfte.

Försäljning av kaffe/te eller förtäring till besökare ombord Fartyget får inte ske utan överenskommelse med Malmö. Försäljning får aldrig ha kommersiellt syfte utan medel från försäljningen får enbart gå till Föreningens ideella verksamhet.



#### 4.8

Föreningen ansvarar för att följa Malmös anvisningar för sopor och avfallshantering.

Kommunstyrelsen i Malmö antog 2018 Strategi för Malmö stads långsiktiga arbete med Agenda 2030. Föreningen ansvarar för att ta del av och följa detta arbete för hållbarhet under domän <https://malmo.se/Sa-arbetar-vi-med.../Agenda-2030-i-Malmo.html>.

Under domän <https://malmo.se/For-foretag-och-verksamheter/Miljo--och-halsoskydd/Kemikaliehantering.html> ges anvisningar om hur Malmö arbetar med kemikaliehantering. Föreningen ansvarar för att ta del av och följa detta arbete samt i övrigt uppfylla de krav som gällande lagstiftning fastställer.

#### 4.9

Då Föreningen utför ideellt arbete för Malmö stad i möte med kommunmedlemmar och besökande ska det ske i enlighet med Malmö stads värdegrund. Malmö stads värdegrund lyder i relevant avseende:

[[Jag möter varje människa med förståelse och respekt. Respekt handlar även om att visa ödmjukhet, om att vara lyhörd och att ha fokus på individen.]]

Värdegrunden innebär att alla ska behandlas lika och bemötas med respekt oavsett etnisk tillhörighet, kön, könsöverskridande identitet eller uttryck, funktionsnedsättning, religion eller annan trosuppfattning, sexuell läggning eller ålder.

#### 4.10

Samtliga policys, kopia av detta Avtal samt kopior av bilagor till detta Avtal ska också förvaras ombord på Fartyget.

## 5. Malmö stads åtaganden

### 5.1

I egenskap av ägare till Fartyget ansvarar Malmö för Fartyget som sådant och för Fartygets långsiktiga bevarande samt försäkring genom kommunens egen försäkring när Fartyget är förtöjt. Här ingår bland annat att ansvara för el, vatten, värme, pumpar, larm, förtöjning och tillträde till Fartyget liksom kostnader förbundna därmed.

### 5.2

Malmö ska bekosta samtliga nödvändiga kostnader förbundna med Fartygets framdrift inklusive bränsle och förnödenheter för Fartygets drift, samtliga försäkringar (också inbegripen försäkring som anges under punkten 8) med mera. Malmö ska också, efter samråd med Föreningen, bekosta eventuella nödvändiga utbildningar för Fartygets framdrift.

### 5.3

Malmö ansvarar för kostnader för eventuella torrsättningar och materielunderhåll.



#### 5.4

Malmö ansvarar för samtliga kostnader för avgifter för ansökningar om klassning, olika relevanta certifikat samt för kostnader förbundna med egenkontroll, avgifter för certifikatsguide med mera liksom vidhållande av certifikat med mera.

Malmö ansvarar tillika för kostnaden för avgifter vad avser tillsyn avseende rederiets (Föreningens) säkerhetsorganisation.

Inför eventuellt tillkommande kostnader ska samråd ske med Malmö. Det är Malmö som slutligen avgör vilka kostnader som ryms inom den budget Tekniska nämnden tilldelat Fastighets- och gatukontoret.

#### 5.5

Malmö ska tillhandahålla nödvändiga arbetskläder i form av arbetsoveraller, skyddsutrustning och arbetshandskar till Föreningens volontärer.

### **6. Bokningar**

I de fall Föreningen önskar nyttja Fartyget för föreningsaktiviteter vid Fartygets förtöjningsplats, bokas dessa genom verksamhetsansvarig för S/S Bore. Föreningen ska därvid beakta Malmös planeringsförutsättningar, där viktiga bokningar ska vara inplanerade. Malmö ska vid vart tillfälle godkänna sådana föreningsaktiviteter.

Föreningen äger inte företräde till bokningar enligt ovan framför redan av Malmö inplanerade aktiviteter.

### **7. Tillträde och säkerhet**

#### 7.1

Föreningens tillträde till Fartyget kommes överens i samråd med Malmös kontaktperson inför varje kalenderår.

Normalt äger Föreningen tillträde till Fartyget vardagar kl. 07-21, dock ska Malmös kontaktperson informeras om arbete beräknas ske efter klockan 19. För denna kontakt ansvarar Föreningen.

#### 7.2

Tillträde till Fartyget sker genom digital lösning sammankopplat med Fartygets larm. Tillträde medges enbart personer efter kommunikation med Malmös kontaktperson. Föreningen ska vid vart givet tillfälle ha uppdaterad och gällande lista över personer med tillträde. Så snart någon inte längre ska beredas tillträde är Föreningen ansvarig för att personen tas bort från listan.



Föreningen ansvarar för att larmanläggning hanteras i enlighet med givna instruktioner. Vid handhavandefel som leder till kostnad för Malmö t ex uttryckning av bevakningsföretag eller räddningstjänst, ansvarar Föreningen för denna kostnad. Handhavandefel som leder till skada vid t ex inbrott regleras enligt första stycket.

Föreningen ansvarar för att utkvitterade nycklar eller motsvarande förvaras och handhas på ett betryggande sätt. Om dessa kommer bort, ansvarar Föreningen för kostnaderna för de åtgärder Malmö måste vidta. Föreningen ansvar för denna skada begränsas till 0,5 miljoner sek per skadetillfälle.

### 7.3

För det fall Föreningens medlemmar förorsakar larm eller uttryckning från vaktbolag har Malmö rätt att debitera Föreningen för den kostnaden.

### 7.4

Föreningen är skyldig att följa Malmös anvisningar rörande handhavande av larmsystem och brandsäkerhet såsom till exempel maxgräns för antal personer ombord på Fartyget och rutiner och bemanning av utrymningsorganisation. Fastighets- och gatukontorets verksamhetsansvarige ansvarar för att genomgång av dessa rutiner sker regelbundet med Föreningen.

Maxgräns för antalet besökare på fartyget regleras i Brandtekniskt utlåtande angående rekommenderat maximalt personantal vid fartygets förtöjningsplats fartyget S/S Bore (bilaga detta Avtal). Antalet personer får aldrig överstiga vad denna brandtillsyn anger.

## 8. **Försäkring och ansvar**

### 8.1

Föreningen ansvarar för samtliga sak- och personskador som Föreningen, eller annan som Föreningen ansvarar för, orsakar genom vårdslöshet i utförande av uppdraget.

### 8.2

Föreningen ansvarar även för samtliga kostnader eller förluster som uppkommer till följd av att Föreningen bryter mot förpliktelse i avtalet.

### 8.3

Om Malmö gentemot tredje man görs ansvarig för inträffad sak- eller personskada, ska Föreningen hålla Malmö skadelös.

### 8.4

Föreningens ansvar för skada begränsas till 10 miljoner sek per skadetillfälle och 20 miljoner sek per år. Ansvarsbegränsningen omfattar ej skada hänförlig till Dataskyddsförordningen.



#### 8.5

Ovan angivna begränsningar gäller inte om Föreningen har orsakat skadan genom grov vårdslöshet eller uppsåt.

#### 8.6

Föreningen ansvarar för att inneha giltig allmän ansvarsförsäkring som omfattar Föreningens ansvar enligt detta avtal. Den allmänna ansvarsförsäkringen ska uttryckligen omfatta även Föreningens medlemmar, när de utför arbete ombord och vid Fartyget. Föreningen ska senast 14 dagar efter ingånget avtal uppvisa försäkringsbevis för Malmö.

Föreningen ska ha ett försäkringsbelopp om minst 10 mkr per skadetillfälle gällande sak- och personskada.

För det fall att Föreningens årsförsäkringsbelopp riskerar att vara förbrukat, oavsett anledningen härtill, ska Föreningen höja sitt försäkringsbelopp i motsvarande omfattning.

Om Föreningen inte uppfyller ställda krav gällande försäkring, och rättelse inte sker inom fjorton (14) dagar från skriftlig påminnelse från Malmö, äger Malmö rätt att häva avtalet.

#### 8.7

Föreningen ska ha en olycksfallsförsäkring - och ansvarsförsäkring för sina medlemmar när de utför arbete ombord och vid Fartyget.

#### 8.8

Malmö ansvarar inte för försäkring av föremål eller utrustning som tillhör Föreningen.

#### 8.9

Av 5.1 framgår att Malmö ska teckna egendomsförsäkring för Fartyget när Fartyget är förtöjt vid kaj. Malmö kan även välja att teckna kaskoförsäkring för Fartyget.

#### 8.10

Malmö ska teckna Protection and indemnity-försäkring (P&I). I P&I-försäkringen ska Malmö vara försäkringstagare och Föreningen vara medförsäkrad.

## 9. Ekonomi

### 9.1

Malmö ansvarar i enlighet med detta Avtal för kostnader som kan härledas till Malmö ansvar som fartygsägare.





## 9.2

Föreningen ansvarar för att finansiera egen verksamhet, egna föreningsaktiviteter samt de åtaganden som följer av detta Avtal och där inte annat anges.

## 9.3

Föreningen äger rätt att anlita bidragsgivare och sponsorer för sin finansiering. Detta ska dock alltid samrådats med Malmö som äger rätt att säga nej om tänkt bidragsgivares eller sponserers verksamhet bedöms skada Malmö stads varumärken eller i övrigt vara oförenligt med Malmös uppdrag eller detta Avtal. Eventuella motprestationer till sponsorer ombord eller i anslutning till Fartyget ska alltid samrådats med Malmö stad. Motprestationer får aldrig innebära att fartygsverksamheten riskerar att få ett kommersiellt syfte.

## 10. Tvist

## 10.1

Tvist angående tolkning eller tillämpning av detta Avtal ska i första hand lösas genom förhandling mellan Parterna. Om Parterna trots upprepade förhandlingar (fler än två) inte kan komma överens ska tvist angående tolkning och tillämpning av Avtalet och därmed sammanhängande rättsfrågor avgöras av svensk allmän domstol i Malmö med tillämpning av svensk rätt.

## 10.2

Parterna får inte avbryta eller uppskjuta fullgörande av Avtalet under åberopande av att tvisteförfarande inletts eller pågår.

---

Bilagor: Besökspolicy SS Bore  
Generell arbetsmiljöplan Bore 240430  
Brandtekniskt utlåtande personalantal SS Bore 240603  
Riktlinjer avseende alkohol och droger  
Förteckning över uppbörd tillhörigt Fartyget  
(Notera att förteckning över relevanta policys inte är uttömmande)

Malmö den \_\_\_\_/\_\_\_\_ 2024  
Andreas Schönström

Malmö den \_\_\_\_/\_\_\_\_ 2024  
Föreningens ordförande



Ordförande  
Tekniska nämnden  
Malmö stad

Föreningen Ångisbrytaren Bores vänner

UTKAST